Marta Domingues

How to Plant a Sound

for Orchestra

- 2022 -

Notas de Execução Interpretation Notes

Notas Gerais General Notes

Ord. Ordinario: Técnica convencional; anula uma indicação anterior. Ordinary: Conventional technique; cancels a previous indication.

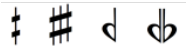
***Dal niente*:** crescendo gradual do silêncio. Gradual crescendo of silence.

***Al niente*:** decrescendo gradual para o silêncio. Gradual decrescendo to silence.

Mudança gradual de uma forma de tocar para outra. Gradual change from one way of playing to another.

Nota mais aguda e nota mais grave possível, respetivamente. Highest possible note and lowest possible note, respectively.

Todos os glissandos devem começar no início do valor da nota, a não ser que tenha uma linha que indique o contrário. All glissandos must start at the beginning of the note value, unless there is a line indicating otherwise



Quarto de tom acima, três quartos de tom acima, quarto de tom abaixo e três quartos de tom abaixo, respetivamente. Quarter tone up, three quarter tone up, quarter tone down and three quarter tone down respectively.

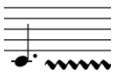
Todos os trilos devem ser tocados o mais rápido possível. Sempre trilos de meio-tom, a não ser que o contrário seja indicado. All trills should be played as quickly as possible. Always half-tone trills, unless otherwise stated.

Accelerando e ritardando, respetivamente. No caso de notas repetidas, o número de notas a ser tocado é *ad libitum*. Accelerating and ritardando, respectively. In the case of repeated notes, the number of notes to be played is *ad libitum*.

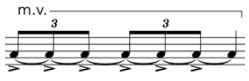
Tocar o mais rápido possível, mantendo a clareza da passagem. Não deve exceder a duração indicada, mas pode terminar antes da mesma. Play as fast as possible, maintaining the clarity of the passage. Should not exceed the indicated duration, but may end before it.

Prolongamento da nota. Note prolongation.

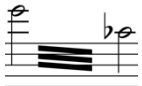
Movimento circular. Circular movement.



Molto Vibrato – vibrato largo e rápido, resultando numa rápida inflexão no tom. Molto Vibrato - wide and fast vibrato, resulting in a rapid inflection in pitch.

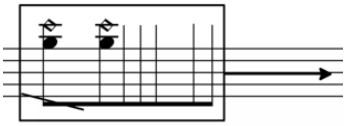


Vibrato Mensurado. Measured Vibrato.



Todos os tremolos devem ser tocados o mais rápido possível**.** All tremolos should be played as quickly as possible.

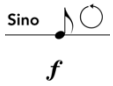
Os tremolos deverão ser sempre tão rápidos quanto possível. The tremolos should always be as fast as possible.



Caixas de repetição/improvisação: deve executar-se uma improvisação com base nos elementos dados dentro da caixa e as indicações que a acompanham. Tocar até ao fim da seta. Repetition/improvisation boxes: an improvisation must be performed based on the elements given inside the box and the accompanying indications. Play until the end of the arrow.

Solistas

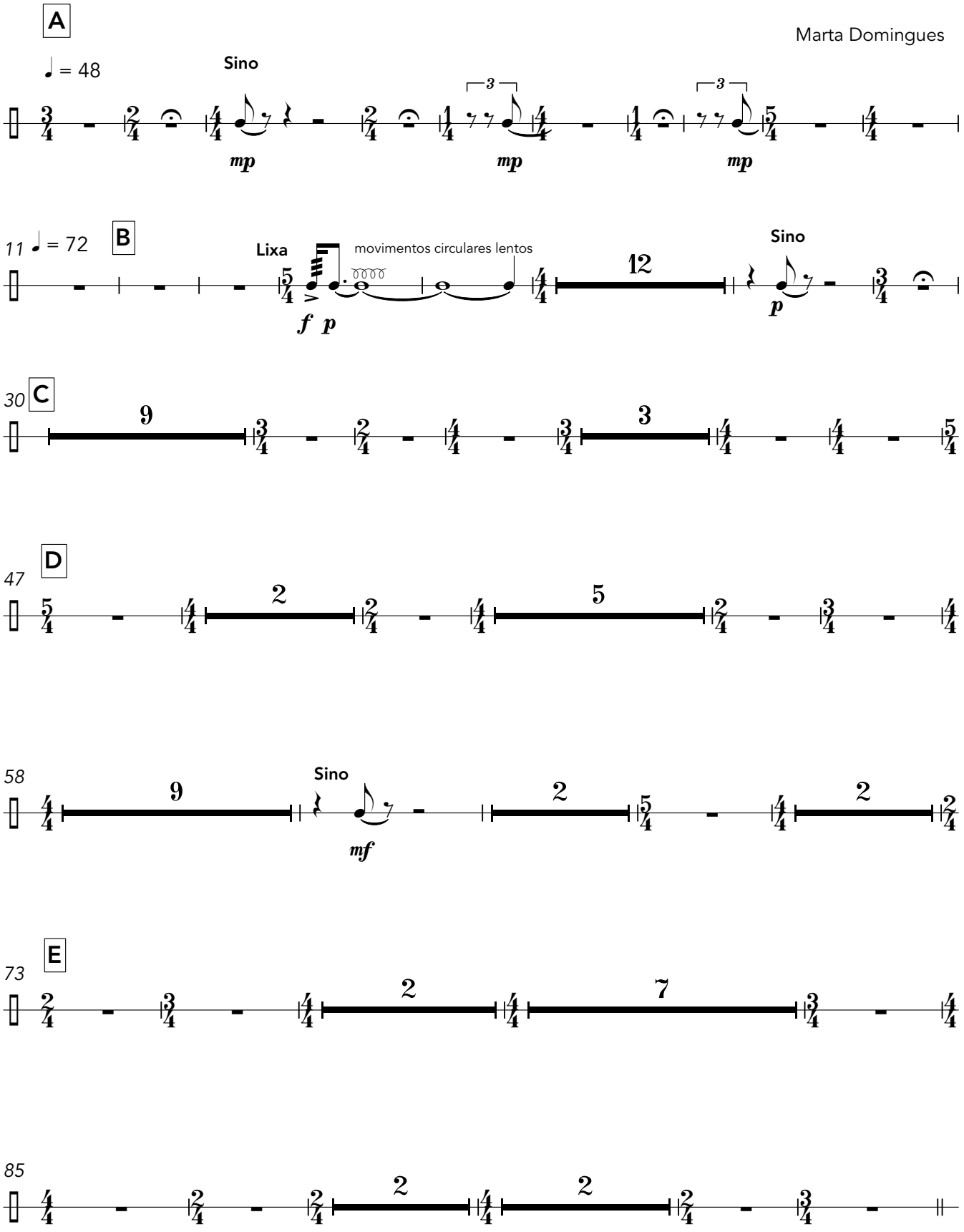
Sol. 1: Sino, Guizo, Cabaça (toca no Bombo do Percussionista I) Bell, Small bell (plays in the Bass Drum of the Percussionist 1)
Sol. 2: Sino, Maracas Bell, Maracas
Sol. 3: Sino, Lixa, Cabaça Bell, Sandpaper Blocks, Maracas
Sol. 4: Sino, Pandeireta Bell, Tambourine
Sol. 5: Sino, Molho de Chaves, Espanta-Espíritos de Metal Bell, Key chain, Metal Chimes

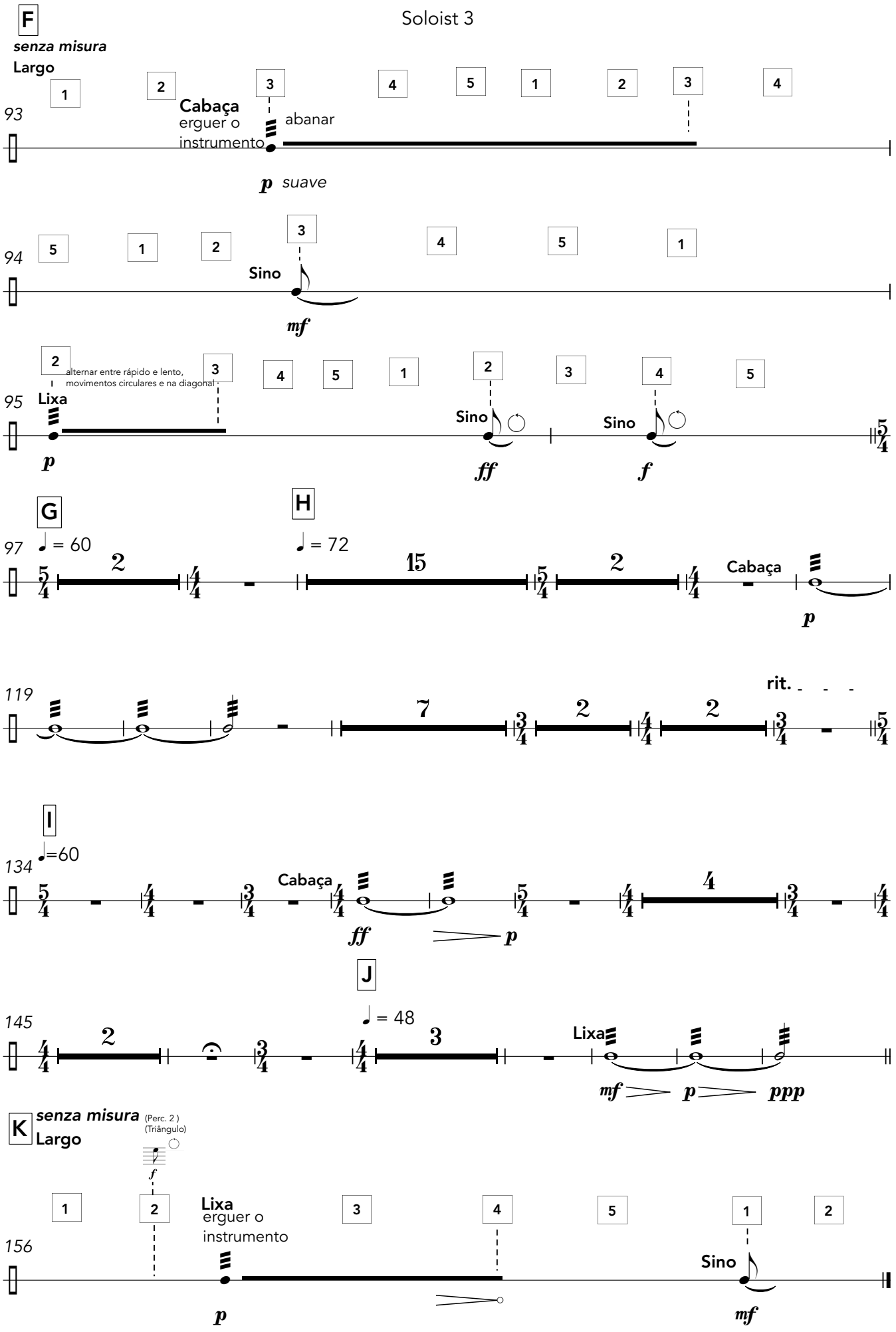


Rodopiar o sino no ar, num movimento circular aberto. Twirl the bell in the air in an open circular motion.

Soloist 3

HOW TO PLANT A SOUND




F
senza misura
Largo
93
Cabaça
erguer o instrumento
abanar
p suave
94
Sino
mf
95
alternar entre rápido e lento, movimentos circulares e na diagonal
Lixa
p
Sino
ff
Sino
f
G
= 60
H
= 72
97
Cabaça
p
119
rit.
I
=60
134
Cabaça
ff
p
J
= 48
145
Lixa
mf
p
ppp
K
senza misura
Largo
(Perc. 2)
(Triângulo)
f
156
Lixa
erguer o instrumento
p
Sino
mf